

El periódico "The Sun" dice que Cuba está al borde de una dictadura militar, a causa de la completa desorganización que dejó el machadato

Agrega que Mendieta se ha visto obligado a decretar la Ley Marcial en la República

(Tomada del "Diario de la Marina" Habana)

BALTIMORE, junio 11. El periódico "The Sun" publica hoy un editorial en el que dice que el Presidente Mendieta ha resultado más débil en la primera magistratura que el ex presidente Grau San Martín, y añade que "posiblemente el coronel Mendieta lamenta haber accedido a la firma del último tratado".

Añade el periódico que los despachos que recibe de la Habana indican que la dictadura militar constituye una amenaza que pende sobre el cielo de la política Cubana.

«El general Machado—añade—dejó la maquinaria cubana en un estado de completa descomposición y la moral del pueblo casi aplastada. Aun en circunstancias más favorables que las presentes no sería fácil establecer en Cuba un gobierno representativo eficiente. Será preciso tolerar una especie de régimen interino hasta que pueda constituirse un gobierno ampliamente popular sobre bases permanentes, pero no existe razón alguna para que ese régimen temporal haya de tener la forma de una dictadura militar, reduciendo de esa manera al pueblo a la esclavitud.»

Seguramente que debe ser posible la formación de un gobierno de coalición compuesto de jefes civiles de reconocida competencia y coraje hasta la adopción de las necesarias reformas políticas.

«El régimen de Grau San Martín pudo haber servido de base para tal gobierno temporal, pero lo impidieron la política del gobierno americano por una parte y los actos de los idealistas por la otra; pero no cabe duda de que tuvo más apoyo popular que ningún otro gobierno cubano en los últimos años.»

Sigue diciendo el editorial que la combinación de varios factores, entre ellos el no reconocimiento por parte de los Estados Unidos, obligó a Grau a abandonar la Presidencia y fué reconocido el régimen de Mendieta.

Dice un famoso sabio alemán que su país se independizará de los mercados referentes a goma, aluminio, aceite, carbón y otros y que se prepararán alimentos a base de madera

(Tomada del "Diario de la Marina" Habana)

BERLIN, junio 9. Se ha sabido hoy que los cerebros científicos más grandes de Alemania están trabajando para hacer que el país sea absolutamente independiente de cualquiera otra nación.

Los experimentos científicos en la manufactura de materias primas se han estado efectuando desde que

Hitler subió al poder, pero hasta hace poco no han dado resultados concretos. «Estamos ahora inventando materiales para que sirvan en lugar de las materias primas extranjeras», declaró el ilustrado profesor Friedrich Berguis, uno de los científicos más famosos del mundo.

«Hasta ahora el nitrado chileno ha sido reemplazado por el nitrógeno sintético y se han estado cosechando plantas productoras de aceite Los alemanes temen que haya un posible bloqueo o boicot mundial. Dice el profesor Berguis que el mercado alemán se independizará de los campos de goma, aluminio, aceite y carbón, y que se harán alimentos de madera.

No se puede hablar mal del Canciller Hitler

BRESLAU, junio 9. Los tribunales han condenado hoy al norteamericano Erwin Wollstein, de 28 años, por decir que «Hitler está engañando al pueblo, igual que los otros», pero después decidieron que no podían castigarlo de acuerdo con la Ley por la cual lo juzgaron.

El padre de Wollstein, nombrado Siegfried, que es ciudadano alemán, fué condenado por decir «que Hitler está llenando sus propios bolsillos» y sentenciado a seis meses de cárcel.

Japón recibe aeroplanos de gran rapidez

Tienen motores de 800 caballos y pueden ir a una velocidad de hasta 250 millas por hora

(Tomada del "Diario de la Marina" Habana)

TOKIO, Juni 11.— Algunos de los aeroplanos más rápidos del mundo acaban de ser entregados al gobierno japonés.

Estos son monoplanos con motores de 800 caballos de fuerza con enfriamiento por agua; están diseñados y contruidos enteramente por japoneses en Kobe. Pueden alcanzar una velocidad de 250 millas por hora y aunque se sabe que los aeroplanos militares de otras potencias han alcanzado esta misma velocidad, éstos —dice el periódico— son los primeros de una serie de dichos aeroplanos de que se tiene noticias.



REMITIDO

Sr. Redactor El Despertador Presente. Muy señor mío: Permítami un espacio den bo Currami pa mi por duna publicidad na lo siguiente:

Koningin Emma Brug na Curacao.

Actualmente cu e brug ei ta di Gobierno propio y ta traha electricamente, no ta habri pa ningún barco bao 50 toneladas, coe no ta obligá na tuma loods y coe naturalmente pesey no ta tumé tampoco, ya por goza aunque sea di e beneficio aique di parti di nos Gobierno, na un tempo tan pisá pa nos navegación, ma-bolsillos» y sentenciado a seis meses de cárcel.

Advertisement for Alcohólo Borinquen, 70% alcohol, with text in Spanish and Dutch.

"MARIA"

Novela scirbi pa JORGE ISAACS CAPITULO XXVII (CONTINUACION)

Asina e a hasi y, ora e biná unda Braulio tabata trata cansá tabata hasi un esfuerzo pa salta e cercá, e a tira: e a biná a sigui; Carlos a keda stom.

Braulio a llega na e momento ei y mi a salta di mi cabai dunando e freno na Juan Angel.

Di cas tur por a mira lo que tabata pasa. Don Geronimo cu skopet den man, ora e tabata bai tira ariba e animal, a bruha su pianuafortunadamente e bejuconan haciendo e cai, na e momento cu mi tata tabata bisé:

«Cuidao, cuidao... mira cu tur hende di cas ta ei banda. Braulio a sigui muy di cerca e venadito, evitando di tal manera cu e cachónan devoré.

«Mi a pidí explicami lo que e tabata bisa.

«Mi a supone—Braulio a continuá, cu abo lo a concedé e megor tiro y pa e sei mi a laga e skopet di don Carlos sin hagel, ora e a dunami e pa mi cargué --Bo a hasi masjá malo-- mi a contesté.

«Lo mi no bolbe hasi esei y menos cu né, pasobra e lo no bai caerria mas cu nos. Ahí, e señorita María a dunami mi respondi pa Transito: mi a gradicié a sina tanto pasobra e kier ser nos madrina... y mi no sabi con bisé; abo meste bisé pami.

«Lo mi hasi esei; --Adios-- e a bisa, dunando mi su man; te dia Domingo, E a sali pa e patio llamando su cachónan y a cuminsa su biaje.

XXVII

Hasta awor mi a logra cu Carlos no a hasimi ningún confidencia ariba su pretensionan cu en mala hora pé, tabata e motivo di su bisé. Luego nos a haya nos dos so den mi cuarto, unda e a hilami cu e pretexto pa nos

descansa y lesa algo, mi a lamenté cumi por pasa un cos asina.

«Despues di un momento di silencio e a bisa buscando algo cu su mirádanan den e cuarto: --Kiko a bira di e flornan di aya? Awe nan no a reponé nan!

«Si mi tabata sabi cu bo ta gusta miranan ei, lo mi a laga pone na. Den Bogota bo no tabata gusta flor.

Y mi a cuminsa blaadsje un boeki cu tabata habri ariba mesa. --James mi a gusta flor -- Carlos a contesta--pero... no lesa. M'ra: hasimi e favor di sinta aki cerca, pasobra mi tin di referio algun cos mashá importante, sera e porta. Mi a mirami sin salida; mi a hasi un esfuerzo pa btepan mi fisonomía lo mejor posible den un lance asina, resuelto den tur caso den oculta Carlos lo enorme cu su necesidad tabata di revelami su secretonan.

Su tata kende a llega na e momento ei na porta, a librami di e tormento ei cu e tabata bai causami.

«Carlos--Don Geronimo a bisé desde afor; nos meste dibo aki. Den e tono di su stem tabatin algo cu a parcomi como: "esei ta mashá adelante caba!"

Carlos tabata figuré cu su asintonan tabata marcha gloriosamente. Den un salto e a lanta para, contestando: --Mi ta bini--y e a sali.

Continúa en la pagina 3



Caraibische Vliegdiens Onderneming (CARIBBEAN FLYING SERVICE) Hidroavión "LOENING PJ-ZAA" SEIS PASAJEROS

Tiene el gusto de anunciar al publico que su servicio aéreo será efectuado de acuerdo con el siguiente itinerario, empezando Julio 3

Sale de Aruba los Martes y Sábados a las 9.30 a.m.
Llega a Curacao 10.20 a.m.
Sale de Curacao 12.30 p.m.
Llega a Aruba 3.05 p.m.

Valor del pasaje por un solo viaje \$ 17. (Fl. 25.50)
Para excursiones con no menos de seis pasajeros a razon de \$ 20. (Fl. 30.00) por cada pasajero por viaje de ida y vuelta.

AGENTES
Vianas Auto Supply Co. Eman's Bank
San Nicolas Oranjestad

TOME RON "Tres Estrellas" A. M. Lacle

Viene de la pagina 3

haya abandonado 22 millas de líneas.

El gobierno de los Estados Unidos intervino en el asunto, asegurando que en caso de guerra con alguna potencia del Pacífico, el territorio de San Francisco sería cubierto por la línea en cuestión y sería la base más importante para una expedición a ultramar.

Se declaró que el abandono de las vías pondría en tela de juicio la defensa nacional.

Japón aumentará sus gastos militares el próximo año

TOKIO, junio 21. El Japón empleará 30 millones de pesos más en su ejército y su marina en 1935 que lo que está invirtiendo este año, de acuerdo con el presupuesto actual, y aun este año el presupuesto militar japonés ha batido un record, ascendiendo al 45 por ciento de todos los gastos del gobierno y a más del 75 por ciento de los

ingresos presupuestales normales.

La mayor parte del dinero va a ser empleado en construcciones navales y desarrollo de la aviación. Se está preparando al pueblo para que aplauda la gran inversión de dinero que se va a hacer, con una campaña de propaganda por medio de películas en los cinematógrafos.

Las películas están hechas con la idea de prevenir contra lo que se llama los peligrós que el Japón encontrará en 1935 y 1936.

Mongolia se prepara contra el Japón

SHANGHAI, China, Junio 21: Se anunció hoy en esta ciudad que si el Japón intenta continuar la invasión del Manchukuo con actividades análogas en la Mongolia, seguramente encontrará una decidida resistencia.

El gobierno de Mongolia ha pedido ayuda a los chinos para armar un ejército de 150,000 hombres contra los japoneses.

En busca di salud

Dia 12 a barca pa Curacao cu El Libertador, señora Jansen, esposa di nos bon amigo, e famoso fotógrafo Jansen.

Señora Jansen ta bai en busca di su salud un poco quebrantá y nos ta spera cu e lo regresá completamente restableci pronto atrobe den compañía di su esposo.



Agente en Aruba
J. A. ARENDS Sucs.

Laatste berichten over de begrafenis van Prins HENDRIK.

Den Haag, Juli 10. Het défilé langs den lykbaar van Prins Hendrik trok Maandag circa 15,000 personen. Heden waren vór twaalfen rees 10,000 menschen gepasseerd, vertegenwoordigers van alle rangen en standen. Woensdag zyn de beurzden, de ryksdiens ten en scholen gesloten.

Den Haag, Juli 11. De begrafenis van Prins Hendrik is geworden tot een grootsche manifestatie van medeleven van het Nederlandsche volk met het vorstenhuis.

Overal langs den weg stond een enorme menigte. De met wit overdekte kist, de witte lykswagen, de met wit omhangen zwarte paarden, de zilveren rouwornamenten en kleuryke uniformen, die den lykkoets omringden, gaven in het schelle zonlicht een buitengewoon imponerend schouwspel te zien, ontroerend van schoonheid en ernst.

De Koningin en de Prinses droegen witte hoeden en japonnen met zwarte mantels.

Na de kerkdienst in Delft werd de lykbaai plechtig uitgedragen naar den grafkelder, alwaar de Koningin en de Prinses afdaalden voor een laatste ontroerend afscheid.

PROGRAMMA

der feestelijkheden voor de viering van de vereeniging:
Nederland -- Nederlandsche Antillen te Aruba

1634--1934

Woensdag 25 Juli 1934

- 6 v.m. Reveille der Mariniers;
9.30 v.m. Kinderspelen op de buitenscholen;
8 n.m. HERDENKINGSVOND in het Gloria-theater, waar o.a. de HEG. Heer I. Wagemaker als feestredenaar zal spreken.
Toegang vry voor zoover er plaatsen beschikbaar zyn.

Donderdag 26 Juli

- 6 v.m. Reveille der Mariniers;
8 v.m. Vlaggenparade der Mariniers, begeleid door de muziek van de St. Miguel Band, Kapelmeester Frater Beatus.
8.45 v.m. Abude der schoolkinderen van Oranjestad voor het Logeergebouw;
10.15 v.m. Audientie ten Gouvernementshuize;
11 v.m. Zeilbootwedstryd in de Paardenbaai (vrye deelname) 3 pryzen - F 30.-- ; F 20.-- ; F 10.--
11.30 v.m. Zwemwedstryden in de Paardenbaai by het Loodskantoor (vrye deelname), vrye slag. Afstand: 50 meter en 100 meter met keerpunt; Indeling beneden en boven 16 jaar. (Geldpryzen)
3 - 5.30 n.m. Voetbalwedstryden tusschen: A. Velocitas - Trappers; 1e prys Zilveren bokaal, B. Republiek - Valeria; 2e prys Zilveren Medaille, beiden met inschrift, welke pryzen na de finale zullen worden uitgereikt.
Staanplaatsen vry.
Muziek van de "Marchena Band"
8 - 10 n.m. Muziekuitvoering te geven door de St. Miguel Band, kapelmeester den Heer Frater M. Beatus, in de verlichte tent op het Kazerneplein.

Vrydag 27 Juli

- 6 v.m. Reveille der Mariniers;
9 v.m. Behendighedswedstryden voor autobestuurders op het oude voetbalveld (Vrye deelname) 3 kostbare pryzen
10 v.m. Langzaam ryden, op het oude voetbalveld, eveneens voor autobestuurders. 3 mooie pryzen (kunstvoorwerpen)
11 v.m. Reclame autooptocht (vrye deelname). Inschryving by den Heer A.F. de Boer. Opstelling op het Kazerneplein: te volgen weg zal nader worden bekend gemaakt. 2 pryzen: 1 zilveren en 1 bronzen gedenkpenning.
3 - 5.30 n.m. Voetbalwedstryden tusschen: C. Winner A. - Aruba Jr.; D. Winner B. - Hollandia.
Staanplaatsen vry; muziek van de St. Miguel Band.
7 n.m. Openluchtbioscoop op het oude voetbalveld.
8 - 10 n.m. Muziekuitvoering te geven door de "Marchena Band" in de verlichte tent op het Kazerneplein.

Zaterdag 28 Juli

- 6 v.m. Reveille der Mariniers;
8 - 9 v.m. Verschillende spelen uit te voeren door de Nederlandsche Padvindders, Afd. Aruba op het oude voetbalveld. Persoonlyke en groepspryzen worden beschikbaar gesteld.
9 - 10 v.m. Hardloopen voor jongens en mannen op het oude voetbalveld. (Vrye deelname) Groepsindeling beneden en boven 16 jaar. Afstanden: 100 en 200 Meter. (Geldpryzen)
10 v.m. Huldebetuiging aan Hare Majesteit de Koningin, vertegenwoordigd door den Gezaghebber van Aruba, door de bewoners van het stadsdistrict en de buitendistricten. De deelnemers stellen zich dorpsgevyze op het speelterrein van de R. K. jongensschool te Oranjestad onder leiding van den WEG. Heer J. H. A. Eman, Landraad op Aruba.
Te volgen route: Kerkstraat - Emmastraat - Nassastraat - Ooststraat - Wilhelminastraat - Schoolstraat waarna opstelling volgt voor het Logeergebouw. Na de rede van den Heer Eman, begeeft de stoet zich naar de Isla, alwaar zy ontbonden zal worden. De stoet wordt begeleid door de muziek van de St. Miguel Band en de Marchena Band.
11 v.m. Versierde fietsenoptocht, verzamelpunt Kazerneplein. Te volgen route: Schoolstraat - Kruisweg - Nassastraat - Kazerneplein, alwaar stoet wordt ontbonden. 4 mooie pryzen; kunstvoorwerpen.
11.45 v.m. Ringsteken te fiets voor het Douanekantoor; 3 geldpryzen.
4 n.m. Finale Voetbalwedstryd; Winner C - Winner D, waarna uitreiking der pryzen. Staanplaatsen vry; muziek van de Marchena Band.
8 n.m. Groot vuurwerk op de Isla;
8 - 10 n.m. Muziekuitvoering te geven door de St. Miguel Band in de verlichte tent op het Kazerneplein.

De Commissie doet een vriendelyk beroep op alle inwoners van Aruba om gedurende de gansche feestweek de nationale driekleur uit te steken, doch het feest waardig te vieren in verband met de droeve gebeurtenissen in het Koninklyke Huis.

DE FEESTCOMMISSIE

TEATRO GLORIA

14 -- 15 de Julio 1934

GRANDIOSO ESTRENO DE LA EMOCIONANTE PELICULA
"ALOHA" "DE LOS MARES DEL SUR"
EN INGLES CON TITULOS SUPERPUESTOS EN ESPAÑOL

con
BEN LYON - RAQUEL TORRES - ROBERT EDESON - THELMA TODD - MARIAN DOUGLAS
2 Cómicos THE NAME IS FAMILIAR - MELODIAS ESPAÑOLAS
Una verdadera pimienta! A gozar! A divertirse!